



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 November 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Второй комитет

Пункт 97 повестки дня

Подготовка кадров и научные исследования

Австралия, Азербайджан, бывшая югославская Республика Македония, Гана, Иордания, Кабо-Верде, Канада, Кения, Марокко, Монголия, Никарагуа, Перу, Республика Молдова, Таиланд, Эфиопия и Япония: проект резолюции

Университет Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои предыдущие резолюции, касающиеся Университета Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций¹, представленный Ректором Университета 31 октября 2000 года и доклад Генерального секретаря о работе Университета²,

выражая глубокую признательность за добровольные взносы, внесенные к настоящему времени правительствами и другими государственными и частными организациями в поддержку Университета,

с удовлетворением отмечая, что 2000 год знаменовал собою двадцать пятую годовщину начала осуществления программ Университета и что за эти годы Университет прочно утвердился в рамках системы Организации Объединенных Наций и международного учебного и научного сообщества,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* предпринятые Советом и ректором Университета Организации Объединенных Наций шаги по повышению осведомленности, особенно государств-членов, Организации Объединенных Наций и ее учреждений, об Университете и его работе посредством таких мер, как организация ряда публичных форумов для распространения информации о результатах его научных исследований, и

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 31 (A/55/31).

² A/55/412.

просит их еще больше активизировать такие усилия, особенно путем использования информационно-коммуникационных технологий;

2. *приветствует* принятие Советом Университета «Стратегического плана 2000 года: расширение знаний в целях обеспечения безопасности и развития людей», основной упор в программах которого делается на научные и стратегические исследования, деятельность по наращиванию потенциала и распространение информации по двум тематическим областям — «мир и управление» и «окружающая среда и устойчивое развитие», — что соответствует приоритетам Организации Объединенных Наций;

3. *приветствует также* вклад, вносимый Университетом в работу Организации Объединенных Наций как в рамках межправительственных процессов, включая глобальные конференции Организации Объединенных Наций, так и в контексте аналитической работы, и просит Ректора активизировать его усилия по расширению программы стратегических исследований Университета;

4. *приветствует далее* отмеченный в докладе Генерального секретаря о работе Университета² прогресс, достигнутый Университетом в деле расширения взаимодействия и связей между Университетом и остальными подразделениями системы Организации Объединенных Наций, просит Ректора активизировать его усилия в этой связи и просит также Генерального секретаря поощрять другие подразделения системы Организации Объединенных Наций к расширению их взаимодействия и связей с Университетом, с тем чтобы Университет мог служить для системы Организации Объединенных Наций в качестве «мозгового центра»;

5. *просит* Генерального секретаря в связи с этим продолжить рассмотрение вопроса о новаторских мерах по расширению взаимодействия и связей между Университетом и другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций и обеспечивать увязку работы Университета со всей соответствующей деятельностью системы в свете резолюции 53/194 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1998 года, с тем чтобы система Организации Объединенных Наций могла более широко использовать результаты работы Университета, и представить Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад по этому вопросу;

6. *приветствует* прогресс, достигнутый в рамках участия Университета в работе Административного комитета по координации, и рекомендует Университету играть активную роль, с тем чтобы в процессе своей работы он мог лучше понимать потребности системы Организации Объединенных Наций и реагировать на них;

7. *приветствует также* выдвинутую Университетом совместно с Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве инициативу по проведению совещаний между научно-исследовательскими подразделениями Организации Объединенных Наций и предлагает Генеральному секретарю использовать эти ежегодные совещания для обеспечения более широкого объединения усилий между ними и между ними и другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций;

8. *принимает к сведению* важное продолжающееся сотрудничество между Университетом и Организацией Объединенных Наций по вопросам

образования, науки и культуры, в частности, в контексте последующей деятельности по итогам Всемирной конференции по высшему образованию, состоявшейся 5 октября 1998 года в Париже, подготовки доклада об освоении мировых водных ресурсов и начала реализации программы, касающейся диалога между цивилизациями;

9. *признает* важность установления связей, сотрудничества и взаимодействия с другими научно-исследовательскими учреждениями и университетами во всем мире для содействия обмену опытом и информацией об оптимальных методах практической работы;

10. *подчеркивает*, что Университету по-прежнему необходимо укреплять потенциал учебных и научных учреждений в развивающихся странах путем расширения своих программ по наращиванию потенциала и на основе новаторских механизмов партнерства и взаимодействия, задействуя систему Организации Объединенных Наций, научные учреждения, профессиональные ассоциации, органы частного сектора и другие компоненты гражданского общества, которые придадут работе Университета более разносторонний характер;

11. *просит* Университет расширять сферу охвата его деятельности по распространению информации, используя новаторские методы, включая новые информационно-коммуникационные технологии, для обеспечения того, чтобы полученные Университетом знания были доступны всем, кто мог бы воспользоваться ими;

12. *просит* Совет и Ректора, принимая во внимание предыдущие резолюции и доклад Объединенной инспекционной группы о работе Университета³, продолжать прилагать дальнейшие усилия по обеспечению результативности и финансовой эффективности деятельности Университета, а также его финансовой транспарентности и подотчетности и активизировать усилия по расширению его Дотационного фонда и изысканию новаторских путей мобилизации взносов на оперативную деятельность и других видов поддержки программ и проектов;

13. *предлагает* международному сообществу вносить добровольные взносы на деятельность Университета, в том числе на деятельность его научно-исследовательских и учебных центров и программ, и в частности в его Дотационный фонд.

³ См. A/53/392.